

LBRIS

We know
books

Marius Gabriel Cioroiu

The Griffins 2021



EX PONTO

Constanța - 2021

Contents

Foreword	7
Chapter I	
2021-Montagne russe	8
Chapter II	
Taxi	14
Chapter III	
The Railroad Town.....	20
Chapter IV	
The android.....	26
Chapter V	
The locomotive	32
Chapter VI	
The Flight.....	39
Chapter VII	
The Coffee House	46
Chapter VIII	
The Wedding	52
Chapter IX	
The Island	59
Chapter X	
The Ferry	66

Cuprins

Capitolul I	8
2021-Montagne russe	8
Capitolul II	14
Taxi	14
Capitolul III	20
Orasul feroviar.....	20
Capitolul IV.....	26
Androidul	26
Capitolul V.....	32
Locomotiva	32
Capitolul VI.....	39
Zborul	39
Capitolul VII	46
Cafenzaua.....	46
Capitolul VIII	52
Nunta.....	52
Capitolul IX.....	59
Insula.....	59
Capitolul X.....	66
Ferry.....	66

CHAPTER I

2021-Montagne russe

– Tickets, please! And masks on, kids!

– Elvin, where are we? And why do we have to put our masks on? said Caster confused, squeezing his brother by the hand.

Suddenly, from behind, a muffled voice of a beggar was heard.

– Kids, your change and tickets fell off your pockets! said the beggar, tapping the little boy on his shoulder.

Caster turned around anxiously and glanced for a second into the beggar's eyes, as though he was going to thank him. Then, he looked down at his toes and picked up the two small tickets, well folded and the 20-dollar change.

– Well, well! Lakemont Park, Pennsylvania! Tickets for Leap-the-Dips, the oldest roller coaster in the world!



CAPITOLUL I

2021-Montagne russe

– Biletele la control, copiii! Și să vă puneți măștile, vă rog!

– Elvin, unde suntem? Și de ce trebuie să ne punem măștile pe față? spuse Caster confuz, strângându-și fratele de încheietura mâinii.

Deodată, din spate, se aude vocea înfundată a unui cerșetor :

– Restul și biletele, copiii, v-au căzut pe jos! spuse cerșetorul, bătându-l ușor pe umăr pe băiat.

Caster își întoarse privirea temător și se uită pentru o clipă în ochii cerșetorului, vrând parcă să-i mulțumească. Apoi în jos, către vârful picioarelor sale, de unde ridică cele 2 bilete mici, împăturite și restul de 20 de dolari.

– Măi să fie! Parcul Lakemont, Pennsylvania! Bilete pentru Leap-the-Dips, cel mai vechi roller coaster din

– Elvin, did you look deeply into that man’s eyes? A pillar of faith and kindness – I wanted to thank him for what he did, but he just disappeared into the crowd. I am sure he was Gawk, with his looks.

– Caster, first stop off the Time Machine, the funfair, hooray for adrenaline! Here, our age in the papers won’t matter, it’s just a number. And our story goes on!

– Elvin, it’s true, no dream is forbidden. But if you want the story to go on, my belly is begging for food and my legs for some rest. Quick, let’s take our seats! The little train is about to leave in a moment.

– We’re in the world of speed and fresh air, head-down! Seat belts on!

– Really, Caster? Is that what you call speed? In only three minutes, at ten mph only? If you wanna know, this little vintage train has wooden beams and keeps the charm of bygone times.

– Elvin, look ! Here’s an address, on the back of the tickets! What could this be? Is it for us?

Hardly had he said the last words when the little train got going, faster and faster, carrying all the thrill-seekers.

– Elvin, my heart starts pounding! We ‘re on the first slope, right on top, but the little train stopped from climbing. What’s going on?

– Caster, we’re taking off! Close your eyes and mouth, don’t let the flies go in, said Elvin laughing hard, from ear

lume! Wow!

– Elvin, tu te-ai uitat mai atent în ochii omului acela? Un stâlp de credință și bunătate, am vrut să-i mulțumesc pentru gestul lui, dar a dispărut subit în mulțime. Aș fi jurat că-i Gură Cască, la cum arăta.

– Caster, prima oprire din Mașina Timpului, parcul de distracții, în căutare de adrenalină! Aici, vârsta noastră din buletin nu mai contează, e un număr fără importanță. Și povestea noastră merge mai departe!

– Elvin, așa este, nici un vis nu este interzis, dar ca povestea să meargă mai departe, stomacul meu cere mâncare și picioarele mele odihnă. Repede, să ne ocupăm locurile de pe bilete. Trenulețul trebuie să plece dintr-un moment în altul.

– Suntem în lumea vitezei și a aerului tare, cu capul în jos! Centurile de siguranță!

– Serios, Caster? Asta numești tu viteză, în doar 3 minute, cu doar 10 MPH? Dacă nu știi, trenulețul acesta tradițional are traversele de lemn și păstrează farmecul vechi al vremurilor de altădată.

– Elvin, privește! Pe spatele biletelor, este trecută o adresă! Ce mai e și asta? O fi pentru noi?

Nici nu apucă bine Caster să termine ce avea de spus, că trenulețul începu a o lua din loc și a prinde viteză, împreună cu ceilalți amatori de senzații tari.

– Elvin, inima începe să-mi bată tare! Suntem pe prima pantă, tocmai în vârf, dar trenulețul s-a oprit din urcat. Ce se întâmplă?

– Elvin, my stomach has dropped, no need to make fun of it, said the scared boy, holding tight onto the rails, not to fall.

– Hooray, finally flying! said Elvin happy, his hands flailing in the air.

– My hands are numb and sweaty with fear, I am getting dizzy and wanna get off, said Caster, nervously. This little train is like a sled with no brakes, racing madly!

BANG!BOOM!ZINGO! Another two curves, running up and braking hastily and slopes again, one after the other, to within an inch of the station.

– Look, Elvin, the station! How fast we arrived where we left from! So short the trip, had no time to complain more.

– Come on, it wasn't that bad, huh? Instead we had fun, right, Caster? I would take another spin, what are you saying?

– Don't count me in, Elvin! I've had enough for a day! Look, let's go to the cotton candy stand, all children are there! Plus, my belly is going borborgymus.

– What a great idea, we're gonna have sweets all day for this money!

– Elvin, I'm asking you again! Have you looked closely into that beggar's eyes? Did you see what I saw? He was Gawk! Bet you anything it was him.

– Caster, what would be Gawk doing here with us, in 2021? From what I remember, there are only 2 seats in

– Caster, decolăm! Închide gura și ochii să nu-ți intre muștele, spuse Elvin râzând în hohote, cu gura până la urechi.

– Elvin, simt stomacul în gât, acum chiar nu este nevoie să faci haz de necaz! zise băiatul înfricoșat, ținându-se bine să nu cadă.

– Uraaaa ,în sfârșit, zburăm! spuse Elvin fericit, cu mâinile ridicate spre cer.

– Mi-au amorțit și transpirat mâinile de frică, amețesc și vreau să cobor! adăugă Caster speriat. Trenulețul acesta este ca o sanie ce gonește nebună, fără frâne!

ZBANG!BUM!ZBANG! Alte 2 curbe, cu accelerări și frâne bruște, și iarăși pante, una după alta, până aproape de stație.

– Elvin, uite stația, ce repede am ajuns de unde am plecat! Așa de scurt a fost traseul, că nici n-am avut timp să mă plang mai mult!

– Hai că n-a fost atât de rău, ba din contra, chiar ne-am distrat! Nu-i așa, Caster? Eu m-aș mai da o tură, ce zici?

– Eu zic să nu te bazezi pe mine, Elvin! Mie-mi ajunge pentru astăzi! Uite, să mergem la standul cu vată de zahăr, e plin de copii acolo. Și în plus de aceasta, începe să mă roadă stomacul de foame!

– Ce idee grozavă, de banii aceștia vom mânca dulciuri toată ziua!

– Elvin, te întreb din nou! Te-ai uitat mai atent în ochii cerșetorului? Tu ai văzut ce-am văzut și eu? Era

the Time Machine and it was all you to my right.

– Elvin, for the same reason we are here! Agatha Griffin, our mom.

– So, you're saying he is stalking us? That he is looking for her, too? But what is it with him and mom?

– Elvin, this is for us to find out!

Zigzagging through the circus tents and icecream trucks, the boys made it quickly to the cotton candy stand. There were children of all ages, running around happily and frisking on the slides and swings, with no adults in sight.

– Caster, get the money, we're first in line and have to order!

– Tell me, sweetie, what can I get you? said the saleswoman.

– How much is a smile around here? answered Caster. And YES, we would like two cotton candies, please! We want them made-to-order and written on them – one for Mr. Morrison and another for Mr. Wharton, said Caster, full of himself, in a ringing laughter.

Everyone in line looked at the boy, quite puzzled. From the back of the line, some timid applause can be heard.

– Well done with that answer! Today, the cotton candy is on the house, said the pretty saleswoman, with teary eyes and a smile on her face.

The gift from the generous lady made the boys jumped for joy.

Gură Cască! Pun pariu pe ce vrei tu, că el era.

– Caster, ce să caute Gură Cască aici, cu noi, în 2021? Din ce-mi aduc eu aminte, în Mașina Timpului nu sunt decât 2 locuri, și doar tu ai fost în dreapta mea!

– Elvin, exact pentru același motiv pentru care și noi suntem aici! Agatha Griffin, mama noastră.

– Să înțeleg că ne urmărește? Că și el o caută? Dar ce legătură este între el și mama?

– Elvin, asta rămâne să aflăm!

Printre barăcile de circ și tonetele de înghețată, băieții ajunseră iute și la căsuța cu vată de zahăr. Sunt copii de toate vârstele, ce aleargă fericiți și se zbenguie nesupravegheați pe topogane și balansoare.

– Caster, scoate bănuții, am ajuns în față, e rândul nostru să comandăm!

– Ia spune drăguțele, cu ce vă putem ajuta? zise vânzătoarea.

– Cât costă un zâmbet la Dumneavoastră? adăugă Caster. Și DA, am dori 2 vată de zahăr vă rog! Și le vrem personalizate, să scrieți pe ele: una pentru Domnul Morrison și alta pentru Domnul Wharton! spuse Caster, plin de el, cu râsul lui cristalin.

Toată lumea din jur care stătea la coadă se uita lung la băiat, nedumerită. Din spatele mulțimii se auziră doar niște aplauze timide.

– Bravo, pentru așa un răspuns, astăzi vata de zahăr este din partea casei! spuse vânzătoarea cea drăguță, cu lacrimi în ochi și zâmbetul pe buze.



– You have the most beautiful voice we’ve ever heard! Of course, second after our mom’s! You know, we have been looking for her for a long time. You didn’t happen to see her around, did you? asked Caster.

– If you need help, I can call security! said the saleswoman, graciously.

– Shooting at a pidgeon and killing a crow! No, thank you, said Elvin, hitting himself in the head. Enough, Caster! he said, picking his brother up and covering his mouth to shut him up.

– Caster, stop talking, you’re gonna get us in trouble! We are here with no help, belonging to no one! We’re gonna have to fend for ourselves, as usual! Did you get it? You and me, that’s all!

– And this is all we were left from our mom’s things – her diary and her hazelnut magic wand.

Without much thought, Caster grabbed the diary from his brother’s hand and opened it to the first page.

– Elvin, the first page is torn!

– But what is THIS? Do you see what I see? The next page seems to unlock new questions and mysteries for us! Something’s fishy in here! Pinch me so I’ll know I’m not dreaming!

– Caster, quickly, let’s run to hide, we’re in danger!

The funfair lights were left behind the boys, who were racing terrified in the pouring rain, coming out of nowhere. Everywhere, people here and there were jumping puddles with no umbrellas, looking for a shelter

Cadoul primit de la doamna cea darnică i-a făcut pe băieți să sară în sus de bucurie.

– Aveți cea mai frumoasă voce pe care am auzit-o vreodată! Bineînțeles, după mama! Știți, noi o căutăm de atâta timp. Nu cumva ați văzut-o pe aici? spuse Caster.

– Dacă aveți nevoie de ajutor, pot chema paza! zise vânzătoarea, binevoitoare.

– Unde dai și unde crapă! Nu, mulțumim! spuse Elvin zâmbind, bătându-se cu palma pe frunte. Destul, Caster! adăugă iar, luându-și fratele pe sus și punându-i mâna la gură ca să tacă.

– Caster, mai încet, vom intra în probleme, suntem aici, fără ajutor, ai nimănui! Va trebui să ne descurcăm singuri, ca și până acum! Ai înțeles? Doar tu cu mine!

– Și asta e tot ce-a mai rămas din lucrurile mamei: jurnalul ei și bagheta magică de alun!

Fără să mai stea pe gânduri, Caster smulse jurnalul din mâinile fratelui său și-l deschise la prima pagină.

– Elvin, prima pagină este ruptă!

– Dar asta ce mai e? Tu vezi ce văd și eu? Următoarea pagină pare să deschidă noi întrebări și mistere pentru noi! Nu-mi miroase a bine deloc, ciupește-mă să văd dacă nu visez.

– Caster! Repede! Să fugim, trebuie să ne ascundem, suntem în pericol!

Luminile parcului de distracții rămâneau în spatele băieților, care fugeau speriați prin ploaia toreațială, pornită din senin. Peste tot, oameni stingheri, sărind

in the coffee houses. The engine of a car stopped at the traffic signals with its headlights dimmed right in Caster's eyes.

– Taxi, taxi!

prin bălți, fără umbrele, căutând adăpost prin cafenele. Motorul unei mașini oprite în semafor, cu farurile difuze, chiar în ochii lui Caster:

– Taxi, taxi!